

Pioneer

LEITOR MULTIMÉDIA

Português

MVH-S420DAB

Manual de instruções



Conteúdo

Guia de iniciação	3
Radiodifusão Sonora Digital - Digital Audio Broadcasting (DAB)..	7
Rádio	9
USB/iPhone®/AUX.....	10
Bluetooth	12
Spotify®	17
Utilizar Pioneer Smart Sync/APP	19
Ajustes de áudio	22
Definições	23
Definições FUNCTION	23
Definições AUDIO.....	26
Definições SYSTEM	28
Definições ILLUMINATION	31
Informação adicional	32

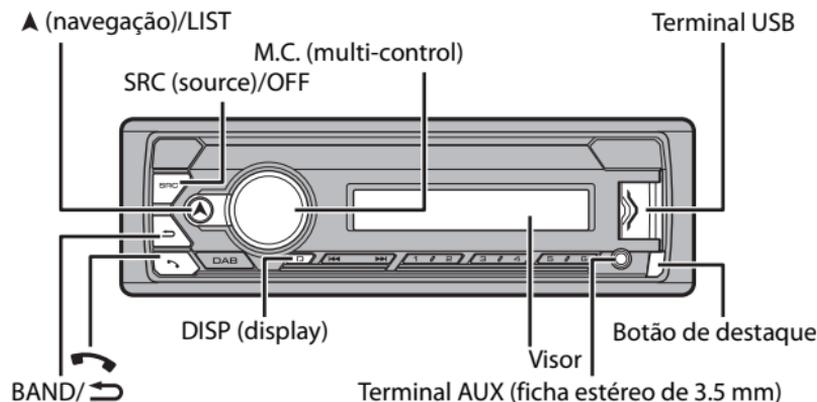
Acerca deste manual:

- Nas instruções que se seguem, a memória USB ou leitor de áudio USB são referidos como "dispositivo USB".

Guia de iniciação

Operações básicas

MVH-S420DAB



Operações frequentemente utilizadas

Objetivo	Funcionamento
Ligar a unidade*	Prima SRC/OFF para ligar o equipamento. Mantenha pressionado SRC/OFF para desligar o equipamento.
Ajustar o volume	Rode o botão M.C. .
Selecionar uma fonte	Prima repetidamente o botão SRC/OFF .
Alterar a informação de exibição.	Prima repetidamente o botão DISP .
Retornar ao menu/lista anterior.	Prima BAND/↶ .
Retornar à exibição habitual a partir do menu	Mantenha pressionado BAND/↶ .
Alteração da intensidade luminosa do visor.	Mantenha pressionado BAND/↶ .
Atender uma chamada	Pressione um botão.
Terminar uma chamada	Prima ↶.

* Ao ligar o cabo azul/branco desta unidade ao terminal de controlo da relé de antena, a antena do veículo será estendida depois de ligar a unidade. Para baixar a antena, desligue a unidade.

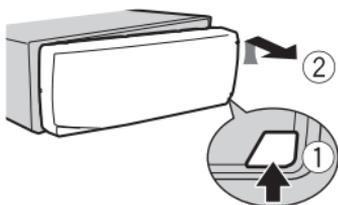
Indicações no ecrã

Indicação	Descrição
	É exibido durante a existência de um outro nível na pasta ou menu.
TP	Exibido ao receber um programa de trânsito.
BASS	Exibido ao ativar da função BASS .
	Exibido ao ativar a função de reprodução em modo aleatório (à exceção da seleção de BT AUDIO como fonte).
	Exibido ao ativar a função de reprodução em modo de repetição (à exceção da seleção de BT AUDIO como fonte).
	Exibido ao estabelecer ligação Bluetooth (página 12).
APP	Exibido ao estabelecer ligação à aplicação Pioneer Smart Sync (página 19).

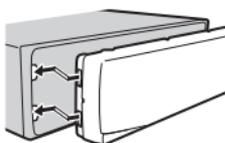
Destacar o painel frontal

Retire o painel frontal para evitar roubo. Retire todos os cabos e dispositivos ligado ao painel frontal e desligue a unidade antes de retirar o painel.

Destacar



Colocar



Importante

- Evite a sujeitar o painel frontal a choques excessivos.
- Mantenha o painel frontal fora do alcance de luz solar direta e temperaturas altas.
- Guarde sempre o painel frontal no estojo ou bolsa de proteção.

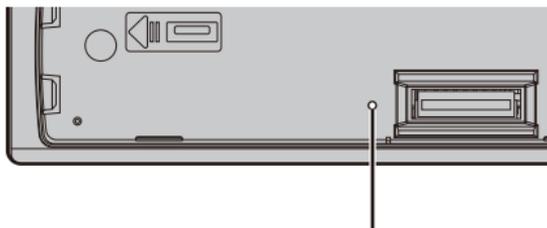
Repor as configurações do microprocessador

As configurações do microprocessador devem ser repostas sob as seguintes condições:

- Antes de utilizar este produto pela primeira vez após a sua instalação.
- Em caso de falhas na operação do produto.
- Durante a exibição de mensagens de erro ou mensagens incorretas no visor

1 Remover o painel frontal (página 4).

- 2 Prima o botão **RESET** com um objeto pontiagudo com um comprimento não inferior a 8 mm.



Botão **RESET**

Menu de configuração

Ao colocar a ignição do veículo na posição ON depois da instalação, o menu de configuração será exibido no visor.

- 1 Rode o botão **M.C.** para selecionar as opções e prima para confirmar.
Para proceder à seguinte opção do menu, será necessário confirmar a sua seleção.

Item do menu	Descrição
LANGUAGE [ENG](Inglês), [RUSS](Russo), [TUR](Turco), [FRA](Francês), [DEU](Alemão)	Selecione o idioma para exibir as informações de texto a partir do ficheiro de áudio comprimido.
CLOCK SET	Configure o relógio. 1 Rode o botão M.C. para ajustar a hora e prima para confirmar. O indicador move-se automaticamente para a posição de minutos. 2 Rode o botão M.C. para ajustar os minutos e prima para confirmar.
FM STEP [100], [50]	Selecione o intervalo de sintonização em 100 kHz ou 50 kHz.
DAB ANT PW [ON]	Fornecimento energético para a antena DAB. Selecione esta opção se utilizar a antena opcional DAB (AN-DAB1, vendida em separado) com a unidade.
[OFF]	Sem fornecimento energético para a antena DAB. Selecione esta opção ao utilizar uma antena passiva sem reforço.

- 2 Será exibido [QUIT : YES].
Para retornar ao primeiro item do menu de configurações, rode o botão **M.C.** para selecionar [QUIT :NO] e prima para confirmar.
- 3 **Prima o botão M.C. para confirmar as configurações efetuadas.**
Será exibida a mensagem [UPDATING LIST] no visor, seguido da atualização da lista de serviços.

NOTA

É possível efetuar estas configurações em qualquer altura a partir do menu SYSTEM (página 28) e menu INITIAL (página 6).

Cancelar o modo de demonstração (DEMO OFF)

- 1 Prima **M.C.** para exibir o menu principal.
- 2 Rode o botão **M.C.** para selecionar [SYSTEM] e prima para confirmar.
- 3 Rode o botão **M.C.** para selecionar uma opção [DEMO OFF] e prima para confirmar.
- 4 Rode o botão **M.C.** para selecionar [YES] e prima para confirmar.

Definições INITIAL

- 1 Mantenha pressionado **SRC/OFF** até desligar a unidade.
- 2 Mantenha pressionado **SRC/OFF** para visualizar o menu principal.
- 3 Rode o botão **M.C.** para selecionar [INITIAL] e prima para confirmar.
- 4 Rode o botão **M.C.** para selecionar uma opção e prima para confirmar.

Item do menu	Descrição
FM STEP [100], [50]	Selecione o intervalo de sintonização em 100 kHz ou 50 kHz.

Item do menu	Descrição
SP-P/O MODE [REAR/SUB.W]	Selecione se ligar uma coluna de gama completa à saída posterior ou um subwoofer ao terminal RCA.
[SUB.W/SUB.W]	Selecione se ligar um subwoofer passivo diretamente à saída posterior e se existir um subwoofer ligado ao terminal RCA.
[REAR/REAR]	Selecione se ligar uma coluna de gama completa à saída posterior e saída RCA. Se ligar uma coluna de gama completa ao terminal posterior e não utilizar o terminal RCA, poderá selecionar as opções [REAR/SUB.W] ou [REAR/REAR].
SYSTEM UPDATE [SYSTEM INFO], [S/W UPDATE]	Selecione [SYSTEM INFO] para confirmar as mais recentes informações do sistema na unidade. Selecione [S/W UPDATE] para atualizar a unidade com a mais recente versão de software e iniciar a configuração do sistema. Para mais informações acerca do software mais recente e a respetiva atualização, consulte o nosso website.
DAB ANT PW [ON]	Fornecimento energético para a antena DAB. Selecione esta opção se utilizar a antena opcional DAB (AN-DAB1, vendida em separado) com a unidade.
[OFF]	Sem fornecimento energético para a antena DAB. Selecione esta opção ao utilizar uma antena passiva sem reforço.
SYSTEM RESET [YES], [NO]	Selecione [YES] para iniciar a configuração da unidade. A unidade poderá reiniciar automaticamente.

Radiodifusão Sonora Digital - Digital Audio Broadcasting (DAB)

Para receber sinais DAB, ligue antena (AN-DAB1) (vendida em separado) da unidade.

Pesquisar pelo componente de serviço/ estação

- 1 Prima **SRC/OFF** para selecionar [RADIO DIGITAL].
- 2 Prima **BAND/**  para selecionar a banda a partir de [D1], [D2] ou [D3].
- 3 Prima **◀◀/▶▶** para selecionar um componente de serviço/estação.

NOTA

Mantenha pressionado o botão **◀◀/▶▶** e, em seguida, solte o botão para iniciar a pesquisa de um serviço disponível. A busca será interrompida ao encontrar um serviço.

Para selecionar um componente de serviço/estação a partir da lista

- 1 Durante a recepção DAB, mantenha pressionado o botão ▲.
Exibe a lista de todos os componentes de serviço/estações. Prima e mantenha pressionado novamente o botão ▲ para pesquisar por um componente de serviço/estação por ordem alfabética.
- 2 Selecione um componente de serviço/estação a partir da lista selecionada e prima M.C. para confirmar.

NOTA

É possível atualizar a lista de serviços, ao pressionar o botão DAB. Para cancelar esta função, prima novamente o botão DAB.

Predefinição dos componentes de serviço/estações

Memorizar componentes de serviço/estações

- 1 Durante a recepção de um serviço/estação que pretende memorizar, mantenha pressionado um dos botões numéricos (1/∧ a 6/↔) até este parar de piscar.

Reproduzir componentes de serviço/estações

- 1 Selecione a banda e prima um botão numérico (1/∧ a 6/↔).

Pause/Time shift

Esta unidade memoriza automaticamente as emissões recentes. A capacidade de memória desta unidade varia consoante da taxa de bits do serviço utilizado. A capacidade de memória aproximada: cinco minutos para 192 kbps.

Pausa/resumo de reprodução

- 1 Durante a recepção do serviço por componente, mantenha pressionado o botão DISP.

Utilizar a função Time Shift

- 1 Durante a recepção do serviço por componente, mantenha pressionado DAB.
- 2 Prima ◀◀ (Retroceder um minuto) / ▶▶ (Avançar um minuto) para ajustar o ponto de reprodução.

Rádio

As frequências de sintonização nesta unidade estão alocadas para a utilização na Europa Ocidental, Ásia, Médio Oriente, África e Oceânia. A utilização em outras áreas poderá resultar na má receção. A função RDS (radio data system) funciona apenas em áreas com a cobertura de sinais RDS para estações FM.

Receber estações predefinidas

- 1 Prima **SRC/OFF** para seleccionar [RADIO].
- 2 Prima **BAND/↶** para seleccionar a banda a partir de [FM1], [FM2], [FM3], [MW] ou [LW].
- 3 Prima um botão numérico (1/∧ a 6/↷).

SUGESTÃO

Também é possível utilizar os botões **◀◀/▶▶** para seleccionar a estação predefinida ao definir [SEEK] em [PCH] no menu de definições FUNCTION (página 23).

Memorização das melhores emissões (BSM)

As seis estações mais fortes serão memorizadas sob os botões numéricos (1/∧ a 6/↷).

- 1 Depois de seleccionar a banda, prima **M.C.** para visualizar o menu principal.
- 2 Rode o botão **M.C.** para seleccionar [FUNCTION] e prima para confirmar.
- 3 Rode o botão **M.C.** para seleccionar [BSM] e prima para confirmar.

Pesquisar por uma estação manualmente

- 1 Depois de seleccionar a banda, rode **◀◀/▶▶** para seleccionar uma estação. Mantenha pressionado o botão **◀◀/▶▶** e, em seguida, solte o botão para iniciar a pesquisa de uma estação disponível. A busca será interrompida ao encontrar uma estação. Para cancelar a busca, prima **◀◀/▶▶**.

NOTA

[SEEK] necessita de ser configurado em [MAN] no menu FUNCTION (página 23).

Memorizar as estações manualmente

- 1 Durante a receção de uma estação que pretende memorizar, mantenha pressionado um dos botões numéricos (1/▲ a 6/↔) até este parar de piscar.

Utilizar funções PTY

A unidade realiza a pesquisa de estações por informações PTY (tipo de programa)

- 1 Mantenha pressionado o botão ▲ durante a receção de sinais FM.
- 2 Prima M.C. para seleccionar o tipo de programa a partir de [NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] ou [OTHERS].
- 3 Prima o botão M.C..
A unidade iniciará a pesquisa de estações. Ao encontrar a estação, será exibida a sua designação.

NOTAS

- Para cancelar a busca, prima M.C..
- Os programas de algumas estações poderão divergir dos programas indicados pela informação PTY.
- Se nenhuma estação emitir o tipo de programas em pesquisa, [NOT FOUND] será exibido no ecrã e o sistema voltará à estação inicial.

USB/iPhone®/AUX

(A fonte iPhone não se encontra disponível ao definir a opção [USB MTP] em [ON] no menu de definições SYSTEM (página 28).)

Reprodução

Retire os auscultadores do dispositivo antes de o ligar à unidade.

Dispositivos USB (incluindo Android™)/iPhone

- 1 Abra a tampa de proteção do terminal USB.
- 2 Ligue o dispositivo USB/iPhone utilizando o cabo apropriado.

NOTA

Para colocar a unidade em modo de seleção automática da fonte USB depois de ligar um dispositivo USB/iPhone à unidade, define [USB AUTO] em [ON] no menu de definições SYSTEM (página 28).

CUIDADO

Utilize o cabo opcional USB (vendido em separado) para ligar o dispositivo de armazenamento UBS, pois ligá-lo diretamente à unidade, bem como os outros dispositivos, poderá ser perigoso.

Antes de remover o dispositivo, prima a reprodução.

Ligações AOA

É possível ligar um dispositivo com SO Android 4.1 ou superior instalado e que possua suporte para AOA (Android Open Accessory) 2.0 à unidade via AOA, utilizando um cabo fornecido com o dispositivo.

NOTA

Ao utilizar a ligação AOA, é necessário definir a opção [APP Control] em [WIRED] (página 28) e a opção [USB MTP] em [OFF] (página 28) no menu de definições SYSTEM.

Ligação MTP

É possível ligar um dispositivo com o sistema Android 4.0 instalado à esta unidade via MTP, utilizando um cabo fornecido com o dispositivo. No entanto, dependendo do dispositivo em ligação, versão de SO ou o número de ficheiros armazenados no mesmo, poderá não ser possível reproduzir os ficheiros/faixas de áudio via MTP. Tome nota de que a ligação MTP não é compatível com ficheiros em formato WAV e FLAC.

NOTA

Se utilizar a ligação MTP, a opção [USB MTP] deve ser configurada em [ON] no menu de definições SYSTEM (página 28).

AUX

- 1 Insira a minificha estéreo ao terminal AUX.
- 2 Prima SRC/OFF para selecionar [AUX IN] como fonte.

NOTA

Se definir [AUX] em [OFF] no menu de definições SYSTEM, não será possível selecionar [AUX IN] como fonte (página 28).

Operações

É possível efetuar diferentes ajustes no menu de definições FUNCTION (página 23) (exceto para a fonte AUX IN/USB).

Tome nota que as seguintes operações não funcionam em conjunto com os dispositivos AUX. Para controlar um dispositivo AUX, utilize o próprio dispositivo.

Objetivo	Funcionamento
Selecione uma pasta*1	Prima 1/  ou 2/  .
Selecione uma faixa (capítulo)	Prima  ou  .
Avanço/ retrocesso rápido*2	Mantenha pressionado  ou  .

Objetivo	Funcionamento
Pesquisar por um ficheiro na lista (USB apenas)	<ol style="list-style-type: none"> 1 Mantenha pressionado o botão ▲ para visualizar a lista. 2 Rode o botão M.C. para seleccionar o ficheiro (pasta) ou categoria pretendida e prima para confirmar. 3 Rode o botão M.C. para seleccionar o ficheiro pretendido e prima para confirmar. A reprodução será iniciada.
Visualizar a lista dos ficheiros dentro de uma pasta/ categoria*1	Prima M.C. ao seleccionar uma pasta/ categoria.
Reproduzir uma faixa na pasta/categoria selecionada*1	Mantenha pressionado o botão M.C. ao seleccionar uma pasta/categoria.
Reprodução repetida	Prima 6/↺ .
Random /shuffle (reprodução em modo aleatório)	Prima 5/↻ .
Pausa/ resumo da reprodução	Prima 4/PAUSE .
Sound retriever*1	Prima 3/S.Rtrv. [1]: É efetivo para valores de baixa compressão [2]: É efetivo para valores de alta compressão.
Retornar para pasta raiz (USB apenas)*1	Mantenha pressionado 1/▲ .

*1 Ficheiros de áudio comprimido apenas.

*2 Ao utilizar as funções de avanço e retrocesso rápido durante a reprodução dos ficheiros VBR, a exibição do tempo de reprodução poderá estar incorreta.

Bluetooth

Ligação via Bluetooth:

Importante

Se ligar dez ou mais dispositivos Bluetooth (ex. um telefone ou um leitor de áudio), estes dispositivos poderão funcionar incorretamente.

SUGESTÃO

As ligações posteriores à unidade serão executadas automaticamente, em caso de configuração da ligação, conforme exemplificado.

- 1 Ligue a função Bluetooth no dispositivo.**
Se efetuar a ligação Bluetooth a partir do dispositivo, avance para o ponto 4.
- 2 Prima  para visualizar a opção [ADD DEVICE].**
A unidade iniciará a pesquisa de dispositivos disponíveis e apresentá-los na lista de dispositivos.
 - Para cancelar a busca, prima **M.C.**.
 - Em caso de não exibição do dispositivo pretendido na lista, selecione [RE-SEARCH].
 - Em caso de indisponibilidade de dispositivos, [NOT FOUND] será exibido no visor.
 - Em caso de existência de um dispositivo já ligado à unidade, será exibido o menu de telefone ao pressionar o botão .
- 3 Rode o botão M.C. para selecionar o dispositivo pretendido e prima para confirmar.**
Mantenha pressionado **M.C.** para alternar entre as informações como o endereço do dispositivo Bluetooth e a sua designação.
Se efetuar a ligação Bluetooth a partir da unidade, avance para o ponto 5.
- 4 Selecione a designação da unidade apresentada no visor do dispositivo.**
- 5 Certifique-se da exibição do mesmo número de 6 dígitos tanto na unidade, como no dispositivo. Em seguida, selecione [YES], em caso de exibição do mesmo número de 6 dígitos.**

Telefone Bluetooth

Em primeiro lugar, estabeleça ligação Bluetooth entre a unidade e o telefone Bluetooth (página 12). É possível ligar até dois telefones Bluetooth em simultâneo.

Importante

- Ao colocar a unidade em modo standby para ligar o seu telemóvel, utilizando a função Bluetooth durante a ignição desligada, poderá causar a drenagem da bateria do veículo.
- Certifique-se de estacionar o seu veículo num local seguro antes de efetuar estas operações.

Realizar uma chamada

- 1 Prima  para visualizar o menu de telefone.**
Se ligar dois telefones, será exibido o nome do telefone, seguido do seu menu. Para selecionar outro telefone, prima novamente o botão .
- 2 Rode o botão M.C. para selecionar a opção [RECENTS] ou [PHONE BOOK] e prima para confirmar.**
Se selecionou a opção [PHONE BOOK], avance para o ponto 4.
- 3 Rode o botão M.C. para selecionar uma opção entre [MISSED], [DIALLED] ou [RECEIVED], e prima para confirmar.**

- 4 Rode o botão **M.C.** para seleccionar o contacto ou o número de telefone e prima para confirmar.

A chamada será iniciada.

Atender uma chamada

- 1 Ao receber uma chamada, mantenha pressionado um botão à sua escolha.

SUGESTÃO

Ao ligar dois telefones à unidade via Bluetooth e se receber uma chamadas durante o uso de um telefone, será exibida uma mensagem no visor. Para atender uma outra chamada, deverá terminar a chamada em curso.

Operações básicas

Objetivo	Funcionamento
Terminar uma chamada	Prima  .
Rejeitar uma chamada	Ao receber uma chamada, mantenha pressionado  .
Alternar entre a chamada em curso e a chamada em espera	Prima o botão M.C. .
Cancelar a chamada em espera	Mantenha pressionado  .
Ajustar o volume da chamada (Ao ativar o modo privado, esta função não se encontra disponível.)	Rode M.C. durante a chamada.
Ativar e desativar o modo privado	Prima BAND/  durante a chamada em curso.

Predefinição de números de telefone

- 1 Selecione um número de telefone a partir da lista de contactos ou de registo de chamadas.
- 2 Mantenha pressionado um dos botões de sintonização predefinidos (1/  a 6/ ).

O contacto será armazenado sob o número de predefinição selecionada.

Para efetuar uma chamada, utilizando o número de predefinição, prima um dos botões numéricos (1/  a 6/ ) e, em seguida, prima o botão **M.C.**, durante a exibição do menu de telefone.

Reconhecimento de voz

Esta função estará disponível apenas se ligar um iPhone/Android com função de reconhecimento de voz via Bluetooth.

1 Mantenha pressionado o botão  e emita comandos de voz para o microfone.

Para sair do modo de reconhecimento de voz, prima **BAND/** .

NOTA

Para mais detalhes acerca da função de reconhecimento de voz, consulte o manual de instruções fornecido com o seu dispositivo.

SUGESTÃO

Ao estabelecer ligação com a aplicação Pioneer Smart Sync (página 19), é possível utilizar a função de reconhecimento de voz da aplicação Pioneer Smart Sync instalada no seu iPhone/Android ao manter pressionado o botão . Para mais detalhes acerca das funções de reconhecimento de voz, consulte a secção de ajuda da aplicação.

Menu Telefone

1 Prima  para visualizar o menu de telefone.

Item do menu	Descrição
RECENTS	Exibir a o registo de chamadas não atendidas.
[MISSED]	
[DIALLED]	Exibir a o registo de chamadas marcadas.
[RECEIVED]	Exibir a o registo de chamadas recebidas.
PHONE BOOK	Exibição dos contactos que constam na lista do telefone.
PRESET 1-6	Chamar números de telefone predefinidos. Também é possível efetuar chamadas para números de telefone predefinidos, pressionando um dos botões numéricos (1/  a 6/ ).
A.ANSR*	Selecione [ON] para atender uma chamada automaticamente.
[ON], [OFF]	
PB INVT	Inverter a ordem dos nomes na lista de contactos (exibição de contactos)
DEVICELIST	Exibição da lista de dispositivos Bluetooth emparelhados. "x" é exibido na designação do dispositivo, depois do estabelecimento da ligação Bluetooth. Se não seleccionar qualquer dispositivo, esta função não estará disponível.
DEL DEVICE	Eliminar as informações do dispositivo.
[DELETE YES], [DELETE NO]	
ADD DEVICE	Registar um novo dispositivo

Item do menu	Descrição
DEV. INFO	Alterar informações do dispositivo no visor entre o nome do dispositivo e endereço do dispositivo Bluetooth.

* Se ligar dois telefones, esta função não irá funcionar com as chamadas recebidas durante a utilização de um dos telefones para a realização de chamadas.

Áudio por Bluetooth

Importante

- Dependendo do leitor de áudio Bluetooth ligado à esta unidade, as operações disponíveis serão limitadas aos seguintes dois níveis:
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) pode apenas efetuar a reprodução de faixas armazenadas no seu leitor de áudio.
 - AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) pode realizar funções como reprodução, pausa, seleção de faixas, etc.
- O som do leitor será silenciado durante a utilização do telemóvel.
- Ao utilizar o leitor de áudio, não será possível ligar o telemóvel automaticamente através da função Bluetooth.
- Dependendo do tipo do leitor de áudio Bluetooth que ligou à esta unidade, certas operações, bem com a apresentação de informações, poderão variar baseando-se na disponibilidade e funcionalidade.

1 Efetue a ligação Bluetooth com o leitor de áudio Bluetooth.

2 Prima **SRC/OFF** para selecionar [BT AUDIO] como fonte.

3 Prima **BAND/**  para iniciar a reprodução.

NOTA

É possível restabelecer a ligação Bluetooth depois de alterar a fonte ou desligar a unidade.

SUGESTÃO

Ao registar mais do que dois dispositivos (até cinco dispositivos) à unidade via ligação Bluetooth, é possível selecionar o dispositivo Bluetooth, reproduzindo as faixas armazenadas no mesmo. Ao fazê-lo, será possível reproduzir faixas a partir dos dispositivos Bluetooth de cada passageiro. No entanto, dependendo das condições de utilização, poderá não ser possível fazer efetuar ligações múltiplas, como também poderá não ser possível reproduzir os ficheiros/ faixas de forma correta.

Operações básicas

É possível efetuar vários ajustes no menu FUNCTION (página 23).

Objetivo	Funcionamento
Avanço/ retrocesso rápido	Mantenha pressionado  ou  .
Selecionar uma faixa	Prima  ou  .
Reprodução repetida*	Prima 6/  .

Objetivo	Funcionamento
Reprodução aleatória*	Prima 5 /  .
Pausa/ resumo da reprodução	Prima 4 / PAUSE .
Pesquisar por um ficheiro na lista	<ol style="list-style-type: none"> 1 Mantenha pressionado o botão ▲ para visualizar a lista. 2 Rode o botão M.C. para selecionar a pasta pretendida e prima para confirmar. 3 Rode o botão M.C. para selecionar o ficheiro pretendido e prima para confirmar. <p>A reprodução será iniciada.</p>

* Estas operações poderão não estar disponíveis, dependendo dos componentes ligados ou o meio ambiente).

Spotify®

(Não se encontra disponível ao definir a opção [USB MTP] em [ON] no menu de definições SYSTEM (página 28).)

Spotify é um serviço de distribuição de música que não se encontra afiliado à Pioneer.

Mais informações em <https://support.spotify.com/>

A aplicação Spotify está disponível para smartphones compatíveis, visite <https://support.spotify.com/> para mais informações acerca da compatibilidade.

Para desfrutar do serviço Spotify durante o processo de condução, descarregue em primeiro lugar a aplicação Spotify para o seu iPhone ou dispositivo Android. Poderá descarregar a aplicação a partir de iTunes App Store® e Google Play™. Crie uma conta gratuita ou uma conta Premium na aplicação ou em spotify.com. A conta Premium oferece-lhe um maior número de funções, como por exemplo reprodução de música offline.



Importante

- Este produto incorpora o software Spotify que está sujeito a licenças de terceiros apresentadas no seguinte website: www.spotify.com/connect/third-party-licenses.
- Para mais informações acerca dos países e regiões com a disponibilidade do serviço Spotify, consulte <https://spotify.com/us/select-your-country/>.

Reprodução via Spotify

Atualize o firmware da aplicação Spotify para uma versão mais recente antes de iniciar o seu uso.

1 Ligue o dispositivo móvel a esta unidade.

- iPhone via USB (página 10)

- iPhone/Android via Bluetooth (página 12)

- 2 Prima **SRC/OFF** para selecionar [SPOTIFY].
- 3 Mantenha pressionado o botão **1/ ^** para visualizar a lista [APP CONTROL].
- 4 Rode o botão **M.C.** para selecionar uma das opções indicadas adiante.
 - Selecione [WIRED] para ligação USB.
 - Selecione [BLUETOOTH] para ligação Bluetooth.
- 5 Prima **SRC/OFF** para selecionar [SPOTIFY].
- 6 Inicie a aplicação Spotify no dispositivo móvel e inicie a reprodução.

NOTA

As operações disponíveis poderão variar consoante o tipo de conteúdo (faixa/álbum/intérprete/lista de reprodução/estação de rádio) que pretende reproduzir.

Operações básicas

É possível efetuar vários ajustes no menu FUNCTION (página 23).

NOTA

As operações disponíveis poderão variar consoante o tipo de conteúdo (faixa/álbum/intérprete/lista de reprodução/estação de rádio) que pretende reproduzir.

Objetivo	Funcionamento
Avançar uma faixa	Prima ⏮ ou ⏭ .
Pesquisar por uma faixa na lista	<ol style="list-style-type: none"> 1 Mantenha pressionado o botão ▲ para visualizar a lista. 2 Rode o botão M.C. para selecionar a categoria pretendido e prima para confirmar. 3 Rode o botão M.C. para selecionar o ficheiro pretendido e prima para confirmar. A reprodução será iniciada.
Pausa/ resumo da reprodução	Prima 4/PAUSE .
Avaliação positiva (apenas para rádio)	Prima 1/ ^ .
Avaliação negativa (apenas para rádio)	Prima 2/ ∨ .
Reprodução aleatória (apenas para faixa/álbum/intérprete/lista de reprodução)	Prima 5/🎲 .
Reprodução repetida (apenas para faixa/álbum/intérprete/lista de reprodução)	Prima 6/↺ .

Objetivo	Funcionamento
Início da canal de rádio com base na faixa em reprodução.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Mantenha pressionado 5/ para iniciar o rádio. 2 Prima o botão M.C.. <ul style="list-style-type: none"> • Esta função poderá não estar disponível, dependendo da faixa em seleção.

NOTA

Algumas funções de Spotify poderão não ser possíveis de controlar a partir desta unidade.

Utilizar Pioneer Smart Sync/APP

Pioneer Smart Sync é uma aplicação que junta de forma inteligente os mapas, mensagens e musica no interior do seu veículo.

É possível controlar a unidade a partir da aplicação Pioneer Smart Sync instalada no seu dispositivo iPhone/Android. Em alguns casos, é possível controlar o aspeto da aplicação, tal como seleção da fonte, efetuar uma pausa, etc., utilizando a unidade.

Para mais detalhes sobre as funções disponibilizadas pela aplicação, consulte a secção de ajuda da aplicação.

NOTA

A fonte APP não estará disponível sem o estabelecimento de ligação à aplicação Pioneer Smart Sync ou com a opção [USB MTP] definida em [ON] no menu de definições SYSTEM (página 28).

AVISO

- As funções controladas pelo smartphone são apenas as ferramentas disponíveis o condutor. O condutor deve executar uma condução segura e sensata em todas as circunstâncias.
- Não tente operar esta aplicação durante o processo de condução. Certifique-se de parar e estacionar o seu veículo num local seguro, antes de utilizar os controlos da aplicação.

Para utilizadores de iPhone

Esta função é compatível com a versão de software iOS 10.3 ou superior.

É possível descarregar a aplicação Pioneer Smart Sync a partir de iTunes App Store.

**Para os utilizadores de Android**

Para ligação via Bluetooth, esta função é compatível com dispositivos com versão de software Android 5.0 ou superior.

Para ligação via USB, esta função é compatível com telemóveis com software Android 5.0 ou superior e com suporte para AOA (Android Open Accessory) 2.0. No entanto, a compatibilidade depende do smartphone.

É possível descarregar a aplicação Pioneer Smart Sync a partir de Google Play.



NOTA

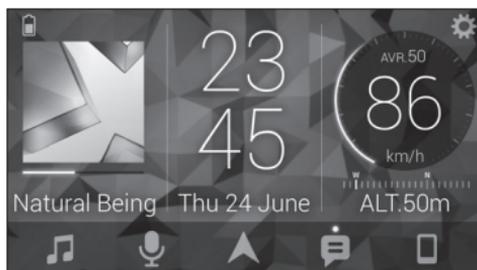
Alguns dispositivos Android ligados via AOA 2.0 poderão funcionar incorretamente ou emitir sons devido ao design do software, independentemente da versão de SO.

Quais são as funções incluídas na aplicação?

Promoção da utilização da unidade

A interface da unidade pode ser envolvida durante a utilização do seu dispositivo iPhone/Android.

Imagem (Exemplo):



Exemplos:

- Selecionar a fonte da unidade
- Reprodução de música do seu iPhone/Android
- Controlo intuitivo do campo sonoro
- Controlar o dispositivo Bluetooth em ligação

Ampliar as funções da unidade durante o uso da aplicação

Encontram-se disponíveis as seguintes funções, que não são possíveis utilizar sem aplicação Pioneer Smart Sync.

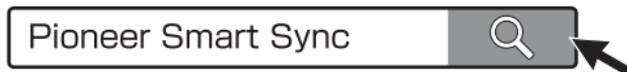
Item do menu (exemplo)	Descrição
Utilizar uma aplicação de navegação	É possível selecionar e iniciar uma aplicação de navegação instalada no seu dispositivo.
Leitura de mensagens	É possível ler as mensagens recebidas a partir das aplicações instaladas no seu dispositivo.
Configuração de EQ de 31 banda	É possível selecionar uma banda de equalizador a partir do equalizador gráfico de 31 banda (13 bandas sem ligação à aplicação Pioneer Smart Sync).
Super "Todoroki" Sound	É possível intensificar o nível dos graves de modo a obter uma reprodução mais dinâmica.
Easy Sound Fit	É possível executar a configuração do alinhamento temporal ao selecionar o tipo do seu veículo.

NOTAS

- Algumas funções poderão estar limitadas, dependendo das condições de ligação com esta aplicação.
- A definição do EQ de 31 banda será convertida para 13 bandas durante a reprodução de fontes de música deste produto.

SUGESTÃO

Recomendamos a introdução do termo "Pioneer Smart Sync" no campo de pesquisa durante o processo de busca pela aplicação.



Estabelecer ligação com aplicação Pioneer Smart Sync

- 1 Prima M.C. para exibir o menu principal.
- 2 Rode o botão M.C. para selecionar [SYSTEM] e prima para confirmar.
- 3 Rode o botão M.C. para selecionar uma opção [APP CONTROL] e prima para confirmar.
- 4 Rode o botão M.C. para selecionar uma das opções indicadas adiante.
 - Selecione [WIRED] para ligação USB.
 - Selecione [BLUETOOTH] para ligação Bluetooth.

5 Rode o botão **M.C.** para selecionar [AUTO APP CONN] e pressione para confirmar.

6 Rode o botão **M.C.** para selecionar [ON] e prima para confirmar.

7 Ligue o dispositivo móvel a esta unidade.

- Dispositivo iPhone/Android via USB (página 10)
- iPhone/Android via Bluetooth (página 12)

A aplicação Pioneer Smart Sync no dispositivo inicia automaticamente.

NOTA

Independentemente da definição da opção [AUTO APP CONN] ([ON] ou [OFF]), também é possível efetuar a seguinte operação para iniciar a aplicação Pioneer Smart Sync.

- Para dispositivos diferentes de dispositivos Android ligados via USB, prima **SRC/OFF** para selecionar outras fontes. Em seguida, mantenha pressionado o botão **M.C.**.
- Para iPhone, inicie a aplicação Pioneer Smart Sync no dispositivo móvel.

NOTAS

- Ao ligar um dispositivo móvel diferente de iPhone/Android, dependendo do dispositivo, o mesmo poderá funcionar incorretamente.
- Se a aplicação Pioneer Smart Sync ainda não estiver instalada no seu dispositivo iPhone/Android, será exibida uma mensagem para a instalação da mesma no ecrã do seu dispositivo iPhone/Android (à exceção dos dispositivos Android ligados via Bluetooth). Selecione [OFF] em [AUTO APP CONN] para apagar a mensagem (página 19).

Reprodução de música do seu dispositivo

1 Prima **SRC/OFF** para selecionar [APP].

Ajustes de áudio

É possível efetuar vários ajustes no menu de definições AUDIO (página 26).

Ajustar valor da frequência de corte e valor de declive

É possível ajustar a frequência de corte e de declive de cada coluna.

Pode ajustar as seguintes colunas:
[FRONT], [REAR], [SUBWOOFER]

NOTA

Poderá selecionar apenas [SUBWOOFER], se selecionar [ON] em [SUBWOOFER] (página 26).

- 1** Prima M.C. para exibir o menu principal.
- 2** Rode o botão M.C. para selecionar [AUDIO] e prima para confirmar.
- 3** Rode o botão M.C. para selecionar [CROSSOVER] e prima para confirmar.
- 4** Rode o botão M.C. para selecionar a unidade de coluna (filtro) a ajustar e prima para confirmar.
- 5** Rode o botão M.C. para selecionar [HPF] ou [LPF] de acordo com a unidade de coluna (filtro) e prima para confirmar.
- 6** Rode o botão M.C. para selecionar uma frequência de corte apropriada para a unidade de coluna (filtro) no passo 4 e prima para confirmar.
[25HZ] a [250HZ]
- 7** Rode o botão M.C. para selecionar um valor de declive apropriado para a unidade de coluna (filtro) no passo 4.
[-6] a [-24] (ao selecionar [FRONT] ou [REAR])
[-6] a [-36] (ao selecionar [SUBWOOFER])

Definições

É possível ajustar várias definições da unidade a partir do menu principal.

- 1** Prima M.C. para exibir o menu principal.
- 2** Rode o botão M.C. para selecionar uma das categorias e prima para confirmar.
 - Definições FUNCTION (página 23)
 - Definições AUDIO (página 26)
 - Definições SYSTEM (página 28)
 - Definições ILLUMINATION (página 31)
- 3** Rode o botão M.C. para selecionar as opções e prima para confirmar.

Definições FUNCTION

Os menus podem variar consoante a fonte.

Item do menu	Descrição
S.FOLLOW <input type="button" value="DAB"/> [ON], [OFF]	Pesquise por um outro conjunto com suporte para o mesmo componente de serviço/estação para uma melhor recepção. Se o sistema não conseguir encontrar um componente de serviço/estação alternativos e o sinal da recepção permanecer fraco, esta função irá mudar automaticamente para uma transmissão idêntica na banda FM.
SOFT LINK*1*2 <input type="button" value="DAB"/> [ON], [OFF]	Se o sinal de recepção do serviço/estação se tornar fraco, a unidade selecionará automaticamente uma estação com a transmissão semelhante.
PROGRAM TYPE <input type="button" value="DAB"/> [NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS], [OTHERS]	Exibe o informações acerca do tipo de programa.
ENSEMBLE <input type="button" value="DAB"/>	Exibe a lista de elementos relevantes.
FM SETTING <input type="button" value="RADIO"/> [TALK], [STANDARD], [MUSIC]	Compara o nível de qualidade de som com as condições do sinal de emissão do sinal da banda FM. (Disponível apenas se selecionar a banda FM.)
BSM <input type="button" value="RADIO"/>	Memoriza automaticamente as seis estações mais fortes sob os botões numéricos (1/ ^ a 6/ ↻).
REGIONAL <input type="button" value="RADIO"/> [ON], [OFF]	Limita a recepção aos programas regionais específicos ao selecionar AF (busca por frequências alternativas). (Disponível apenas se selecionar a banda FM.)
LOCAL <input type="button" value="RADIO"/> FM: [OFF], [LV1], [LV2], [LV3], [LV4] MW/LW: [OFF], [LV1], [LV2]	Restringe a sintonização de acordo com a força do sinal.

Item do menu	Descrição
TA SETTING <input type="button" value="DAB"/> <input type="button" value="RADIO"/>	
[DAB+RDS TA]	Recebe informações de trânsito para DAB e RDS (a opção DAB é prioritária), caso disponível.
[RDS TA ONLY]	Recebe informações de trânsito para apenas a opção RDS, caso disponível.
[TA OFF]	Desativa esta função.
AF <input type="button" value="RADIO"/>	
[ON], [OFF]	Sintonização para uma frequência diferente fornecida pela mesma estação. (Disponível apenas se selecionar a banda FM.)
NEWS <input type="button" value="RADIO"/>	
[ON], [OFF]	Interrupção da fonte selecionada com o programa de noticiário. (Disponível apenas se selecionar a banda FM.)
SEEK <input type="button" value="RADIO"/>	
[MAN], [PCH]	Atribua os botões ◀◀ ou ▶▶ para que este possa pesquisar por estações uma-a-uma (sintonização manual) ou selecionar uma estação a partir dos canais predefinidos.
SAVE <input type="button" value="SPOTIFY"/>	
	Memoriza as informações acerca da faixa em reprodução para a lista de música em Spotify.
UNSAVE <input type="button" value="SPOTIFY"/>	
	Elimina as informações de faixa armazenada em [SAVE].
SEL DEVICE <input type="button" value="iPhone"/> <input type="button" value="BT AUDIO"/> <input type="button" value="SPOTIFY"/>	
	Ligue um dispositivo Bluetooth da lista.
PLAY <input type="button" value="BT AUDIO"/>	
	Iniciar a reprodução.
STOP <input type="button" value="BT AUDIO"/>	
	Parar a reprodução.

*1 Apenas disponível em áreas com suporte para função [SOFT LINK].

*2 Não se encontra disponível, se a função [S.FOLLOW] estiver desativada.

Definições AUDIO

NOTA

Poderá visualizar a opção [CHK APP SETTG.] ao executar a configuração a partir da aplicação Pioneer Smart Sync.

Item do menu	Descrição
EQ SETTING	
[SUPER BASS], [POWERFUL], [DYNAMIC], [NATURAL], [VOCAL], [VIVID], [SET BY APP]*, [CUSTOM1], [CUSTOM2], [FLAT] * A opção [SET BY APP] será exibida devido a indisponibilidade da curva do equalizador definida a partir da aplicação Pioneer Smart Sync.	Selecione ou personalize a curva do equalizador. • Ao selecionar uma definição diferente de [CUSTOM1], [CUSTOM2] e [SET BY APP], também é possível personalizar a curva do equalizador, mantendo pressionado o botão M.C. , memorizando, em seguida, a curva de equalizador personalizada em [CUSTOM1].
Seleção de uma banda de equalização e o seu nível para uma maior personalização. Banda d equalização: [50HZ] a [12.5kHz] Nível de equalização [-6] a [+6]	
FADER*1	Ajustar o balanço de colunas frontal e posterior.
BALANCE	Ajustar o balanço de colunas direita e esquerda.
SUBWOOFER*2	
[ON], [OFF]	Defina em [ON] ao utilizar um subwoofer.
SUBWOOFER	
[NOR], [REV]	Seleção da fase de subwoofer.
SPEAKER LEVEL	
Tipos de colunas: [FRONT L], [FRONT R], [REAR L], [REAR R], [SUBWOOFER] Nível de saída: [-24] a [10]	Selecione uma unidade de coluna (filtro) e ajuste o nível de saída. • Cada valor ajustado é alterado, ao modificar a definição [POSITION] (página 26).

Item do menu	Descrição
CROSSOVER	Selecione a unidade de coluna (filtro) para ajustar a frequência de corte HPF ou LPF e o valor de declive de cada unidade de coluna. Para mais detalhes acerca da definição [CROSSOVER], consulte a página 22.
POSITION [OFF], [FRONT LEFT] (assento frontal à esquerda), [FRONT RIGHT] (assento frontal à direita), [FRONT] (assentos frontais), [ALL]	Selecione uma posição de audição para efetuar automaticamente o ajuste do nível de saída das colunas e adicionar um tempo de atraso correspondente ao número e localização dos assentos em utilização.
TIME ALGNMNT [INITIAL], [OFF], [CUSTOM] Selecione o tipo de coluna e ajuste a distância das colunas para uma maior personalização em [CUSTOM]. Tipos de colunas: [FRONT L], [FRONT R], [REAR L], [REAR R], [SUBWOOFER] Distância da coluna (cm): [350] a [0,0]	Selecione ou personalize o alinhamento do tempo para a refletir a distância entre o ouvinte, a posição e cada coluna. <ul style="list-style-type: none"> • Selecione [INITIAL] para inicializar o valor da configuração. • Selecione [OFF], para redefinir todos os valores de configuração a 0. • A definição [CUSTOM] encontra-se disponível apenas quando as opções [FRONT LEFT] ou [FRONT RIGHT] se encontram selecionadas em [POSITION] (página 26). • A definição [CUSTOM] encontra-se disponível ao selecionar [OFF] em [SUBWOOFER] (página 23).
SAVE SETTINGS [YES], [NO]	Efetue o processo de memorização para ativar as seguintes definições de som com os seus valores atuais: [CROSSOVER], [SPEAKER LEVEL], [EQ SETTING], [POSITION], [TIME ALGNMNT], [D.BASS], [SUBWOOFER]. <ul style="list-style-type: none"> • As definições memorizáveis poderão diferir durante a ligação com a aplicação Pioneer Smart Sync.
LOAD SETTINGS	Ative as definições de som, depois de efetuar a configuração da opção [SAVE SETTING].

Item do menu	Descrição
D.BASS [OFF], [LOW], [HI]	É possível intensificar os graves, proporcionando um efeito mais dinâmico à reprodução, como se fosse adicionado um subwoofer ao sistema.
LOUDNESS [OFF], [LOW], [MID], [HI]	Compensação para um som mais nítido em volumes altos.
SLA [+4] a [-4]	Ajuste do nível do volume de cada fonte, exceto FM. Cada uma das seguintes combinações serão configuradas automaticamente na mesma definição. <ul style="list-style-type: none"> • Ao efetuar uma ligação USB, defina as opções USB, iPhone, APP e SPOTIFY. • Ao efetuar uma ligação Bluetooth, defina as opções BT AUDIO, iPhone, APP e SPOTIFY.
S.RTRV [1] (é efetivo para valores de baixa compressão), [2] (é efetivo para valores de alta compressão), [OFF]	Otimiza automaticamente a qualidade do som comprimido, enriquecendo o som.

*1 Não disponível ao selecionar [SUB.W/SUB.W] em [SP-P/O MODE] no menu de definições INITIAL (página 6).

*2 Não disponível ao selecionar [REAR/REAR] em [SP-P/O MODE] no menu de definições INITIAL (página 6).

Definições SYSTEM

Também é possível aceder a estes menus com a unidade desligada.

Item do menu	Descrição
LANGUAGE [ENG](Inglês), [RUS](Russo), [TUR](Turco), [FRA](Francês), [DEU](Alemão)	Selecione o idioma para exibir as informações de texto a partir do ficheiro de áudio comprimido.

Item do menu	Descrição
CLOCK SET [12H], [24H]	Configure o relógio (página 5). • Esta definição não estará disponível sem o estabelecimento de ligação à aplicação Pioneer Smart Sync.
SCROLL SET [ONCE], [LOOP], [OFF]	Selecione o modo de exibição do texto.
BEEP TONE [ON], [OFF]	Emissão do sinal sonoro (beep) durante o pressionar de botões. Selecione [OFF] para desativar esta função.
INFO DISPLAY [SOURCE/SPEANA], [CLOCK/SPEANA], [SRC/LIVE FX], [CLOCK/LIVE FX], [SOURCE], [SPEANA], [OFF]	Exibição do item no menu de exibição de informações secundárias. • Ao selecionar [SOURCE/SPEANA] ou [CLOCK/SPEANA], visualize a antena em vez de speana na fonte de rádio.
AUTO PI [ON], [OFF]	Pesquisa por diferentes estações com a mesma programação, mesmo se utilizar uma estação predefinida.
AUX [ON], [OFF]	Define em [ON] ao ligar um dispositivo auxiliar à unidade.
BT AUDIO [ON], [OFF]	Ative ou desative o sinal Bluetooth.
SPOTIFY [ON], [OFF]	Defina em [ON] ao utilizar a função Spotify.
PW SAVE* [ON], [OFF]	Reduz o consumo de bateria. A ligação da fonte é a única operação que é permitida durante a utilização desta função.

Item do menu	Descrição
BT MEM CLEAR [YES], [NO]	Limpe os dados do dispositivo Bluetooth (lista de dispositivos, código PIN, registo de chamadas, lista de contactos, números de telefone predefinidos) armazenados nesta unidade. Será exibido [CLEARED] ao eliminar os dados com sucesso.
APP CONTROL [WIRED], [BLUETOOTH]	Selecione um método de ligação apropriado de acordo com o seu dispositivo. Consulte a página 28 para mais detalhes acerca das ligações para cada dispositivo.
USB MTP [ON], [OFF]	Defina em [ON] ao utilizar a ligação MTP. As seguintes fontes não se encontram disponíveis ao definir esta opção em [ON]. <ul style="list-style-type: none"> • APP, SPOTIFY, iPhone e USB (AOA)
AUTO APP CONN [ON], [OFF]	Selecione [ON] para iniciar automaticamente a aplicação Pioneer Smart Sync ao ligar o dispositivo iPhone/Android à unidade.
USB AUTO [ON], [OFF]	Selecione [ON] para seleccionar automaticamente a fonte USB, assim que ligar um dispositivo USB/iPhone à unidade. Selecione [OFF], se ligar o dispositivo USB/iPhone à unidade apenas para efeitos de carga.

- * A função [PW SAVE] (poupança de energia) será cancelada, se desligar a bateria do veículo e será necessário ativar a função depois de voltar a ligar a bateria. Quando a função [PW SAVE] estiver desativada, dependendo do método de ligação, a unidade poderá continuar a gastar a energia da bateria se o seu veículo não dispuser a posição ACC (acessório).

Informações sobre as ligações de cada dispositivo

As fontes disponíveis diferem consoante o valor de definição.

Efetue a configuração [APP CONTROL] de acordo com a tabela de fontes a utilizar.

Para mais detalhes acerca da ligação à aplicação Pioneer Smart Sync, consulte a página 19.

Quando NÃO é possível estabelecer ligação à aplicação Pioneer Smart Sync

Valor de definição	Dispositivo	Fonte(s) disponível(is)
WIRED	iPhone	iPhone, SPOTIFY
	Android	USB (AOA)
[BLUETOOTH]	iPhone	iPhone, SPOTIFY
	Android	SPOTIFY

Quando é possível estabelecer ligação à aplicação Pioneer Smart Sync

Valor de definição	Dispositivo	Fonte(s) disponível(is)
WIRED	iPhone	APP, SPOTIFY
	Android	APP
[BLUETOOTH]	iPhone	APP, SPOTIFY
	Android	APP, SPOTIFY

Definições ILLUMINATION

Item do menu	Descrição
DIM SETTING	
[SYNC CLOCK], [MANUAL]	Selecione o modo de alteração do brilho do visor.
BRIGHTNESS	
[1] a [10]	Alteração do brilho do visor. A configuração disponível difere consoante o nível de [DIM SETTING].

Informação adicional

Resolução de problemas

O visor volta automaticamente à exibição normal.

- Não efetuou qualquer operação durante 30 segundos,
 - Execute uma operação.

A ordem de reprodução em modo de repetição altera-se de uma forma inesperada.

- Dependendo da ordem do modo de repetição, a ordem selecionar pode ser alterada durante a seleção da pasta ou da faixa ou durante o processo de retrocesso ou avanço rápido.
 - Selecione novamente a ordem de reprodução em modo de repetição.

Não é possível reproduzir a pasta secundária.

- Não é possível reproduzir pastas secundárias se selecionar [FLD] (folder repeat).
 - Selecione outro o tipo do modo de repetição.

Intermitência no som.

- Esta a utilizar um dispositivo, como telemóvel, que está a causar interferência audível.
 - Afaste os dispositivos elétricos que possam causar interferência da unidade.

Ausência de som na reprodução da fonte de áudio Bluetooth.

- Uma chamada está em progresso através do telefone ligado à unidade via Bluetooth.
 - A reprodução do som será retomada ao terminar a chamada.

- O telemóvel ligado à unidade via Bluetooth está em operação.
 - Termine a utilização do telemóvel.
- A ligação entre a unidade o telemóvel não foi estabelecida corretamente após uma chamada realizada pelo telemóvel Bluetooth.
 - Efetue novamente a ligação Bluetooth entre a unidade e o telemóvel.

Mensagens de erro

Geral

AMP ERROR

- Não é possível controlar esta unidade ou a ligação de colunas está incorreta.
- O circuito de proteção está ativado.
 - Verifique a ligação das colunas.
 - Desligue e volte a ligar a ignição do veículo. Em caso da persistência da mensagem, contacte o seu revendedor ou ponto de assistência técnica Pioneer.

NO XXXX (NO TITLE, por exemplo)

- Sem exibição de informações de texto.
 - Mude do menu ou reproduza outro ficheiro/faixa.

Sintonizador DAB

ANTENNA ERROR

- A ligação de antena não foi efetuado corretamente.
 - Verifique a ligação da antena.
 - Desligue e volte a ligar a ignição do veículo. Em caso da persistência da mensagem, contacte o seu revendedor ou ponto de assistência técnica Pioneer.

Dispositivo USB/iPhone

FORMAT READ

- Por vezes, existe um atraso entre o início da reprodução e o próprio som.
 - Espere até a mensagem desaparecer e ouvir o som.

NO AUDIO

- Ausência de faixas.
 - Transfira os ficheiros de áudio para o dispositivo USB e ligue o à unidade.
- A segurança do dispositivo USB está ativa.
 - Siga as instruções para desativar a segurança do dispositivo USB.

SKIPPED

- O dispositivo USB contém ficheiros com proteção DRM.
 - Os ficheiros protegidos são ignorados.

PROTECT

- Todos os ficheiros do dispositivo USB estão protegidos por DRM
 - Substitua o dispositivo USB.

N/A USB

- O dispositivo USB não é compatível pelo leitor.
 - Desligue o seu dispositivo USB e ligue um que seja compatível com a unidade.

HUB ERROR

- Não é compatível a ligação de dispositivos USB ligados via hub USB.
 - Ligue o dispositivo USB diretamente a esta unidade utilizando o cabo USB.

CHECK USB

- O conector USB ou o cabo USB está em curto-circuito.
 - Verifique se o conector USB ou o cabo USB não está preso ou danificado.
- O dispositivo USB consome mais energia do que é permitido.

- Desligue o dispositivo USB e não o utilize. Desligue e volte a ligar a ignição do veículo. Ligue apenas dispositivos USB compatíveis com esta unidade.

ERROR-19

- Falha de comunicação.
 - Execute uma das seguintes operações, em seguida, volte a selecionar a fonte USB.
 - Desligue o dispositivo de armazenamento USB.
 - Altere a fonte.
- Falhas no funcionamento do iPhone.
 - Desligue o cabo do iPhone. Ao visualizar o menu principal do iPhone, volte ligar o dispositivo e faça o seu restauro.

ERROR-23

- O dispositivo USB não foi formatado corretamente.
 - Formate o dispositivo USB em sistema FAT12, FAT16 ou FAT32.

ERROR-16

- O firmware do iPhone está desatualizado.
 - Atualize a versão de software do iPhone.
- Falhas no funcionamento do iPhone.
 - Desligue o cabo do iPhone. Ao visualizar o menu principal do iPhone, volte ligar o dispositivo e faça o seu restauro.

STOP

- Não existem faixas na lista em reprodução.
 - Selecione uma lista que contém faixas.

NO BT DEVICE GO TO BT MENU TO REGISTER

- Sem dispositivos Bluetooth.
 - Ligue a unidade e o iPhone via Bluetooth (página 12).

CONN. FAILED PRESS BAND KEY TO RETRY

- Falha na ligação iPhone via Bluetooth.
 – Prima **BAND**/↩ para efetuar novamente a ligação.

DISCONNECTED PRESS BAND KEY TO RETRY

- Interrupção da ligação Bluetooth.
 – Prima **BAND**/↩ para efetuar novamente a ligação.

Dispositivo Bluetooth

ERROR-10

- Falha de alimentação do módulo de Bluetooth desta unidade.
 – Desligue e volte a ligar a ignição do veículo.

APP

CONNECT APP

- Não foi estabelecida a ligação à aplicação Pioneer Smart Sync.
 – Estabeleça ligação com aplicação Pioneer Smart Sync (página 19).

Spotify

NOT FOUND

- A aplicação Spotify ainda não foi iniciada.
 – Inicie a aplicação Spotify.

NO BT DEVICE GO TO BT MENU TO REGISTER

- Sem dispositivos Bluetooth.
 – Ligue a unidade e o dispositivo via Bluetooth (página 12).

CONN. FAILED PRESS BAND KEY TO RETRY

- Falha de ligação Bluetooth
 – Prima **BAND**/↩ para efetuar novamente a ligação.

CHECK APP PRESS BAND KEY TO RETRY

- A ligação da aplicação Spotify falhou.
 – Prima **BAND**/↩ para efetuar novamente a ligação.

DISCONNECTED PRESS BAND KEY TO RETRY

- Interrupção da ligação Bluetooth.
 – Prima **BAND**/↩ para efetuar novamente a ligação.

CHECK APP

- Ocorreu um erro desconhecido (incluindo um erro de comunicação).
 – Siga as instruções no ecrã.

Instruções de manuseamento e

Dispositivo de armazenamento USB

- Não é suportada a utilização do hub USB.
- Fixe devidamente o dispositivo de memória USB antes de iniciar o processo de condução. Não deixe cair o dispositivo de memória USB ao chão, onde poderia ficar entalado debaixo do pedal do travão ou do acelerador.
- Dependendo do dispositivo USB, poderá deparar-se com os seguintes problemas.
 - As operações podem deferir.
 - Alguns dispositivos USB poderão não ser reconhecidos.
 - Os ficheiros poderão reproduzidos incorretamente.
 - O dispositivo pode causar interferência audível durante a reprodução de rádio.

iPhone

- Não deixe o seu iPhone em locais com temperaturas extremamente altas.
- Fixe devidamente o iPhone durante a condução. Não deixe cair o iPhone ao chão, onde poderia ficar entalado

debaixo do pedal do travão ou do acelerador.

- Não será exibido o texto armazenado no iPhone incompatível com esta unidade.

Compatibilidade com ficheiros de áudio comprimido

- Serão exibidos apenas os primeiros 32 caracteres do nome da pasta ou do ficheiro (incluindo a sua extensão).
- A unidade poderá funcionar incorretamente dependendo da aplicação utilizada para a codificação dos ficheiros WMA.
- Poderá existir um ligeiro atraso no início da reprodução de ficheiros de áudio com dados de imagem ou ficheiros de áudio armazenados no dispositivo USB que contém várias hierarquias.
- O texto russo a ser exibido neste unidade deve ser codificada num dos seguintes formatos:
 - Unicode (UTF-8, UTF-16)
 - Outras codificações de caracteres utilizados no ambiente de Windows e configurações multi-idiomas.

CUIDADO

- A Pioneer não garante a compatibilidade com todos os dispositivos de armazenamento em massa USB e não assume a responsabilidade por qualquer perda de dados nos leitores multimédia, smartphones ou outros dispositivos resultante da utilização com este produto.
- Não guarde o dispositivo USB em locais expostos a altas temperaturas.

Ficheiros WMA

Extensão do ficheiro	.wma
----------------------	------

taxa de bits	48 kbps a 320 kbps (CBR), 48 kbps a 384 kbps (VBR)
Frequência de amostragem	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
Windows Media™ Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream com vídeo:	Não compatível

Ficheiros MP3

Extensão do ficheiro	.mp3
taxa de bits	8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR.
Frequência de amostragem	8 kHz a 48 kHz (32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz para ênfase)
Versão ID3 tag compatível:	1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3 tag versão 2.x tem prioridade sobre a versão)
Lista de reprodução M3u	Não compatível
MP3i (MP3 interactive), mp3 PRO	Não compatível

Ficheiros WAV

- Não é possível reproduzir ficheiros WAV via MTP.

Extensão do ficheiro	.wav
Bits quantizados:	8 e 16 (LPCM)
Frequência de amostragem	16 kHz a 48 kHz (LPCM)

Ficheiros AAC

Formato compatível:	ACC codificado pelo iTunes
Extensão do ficheiro	.m4a
Frequência de amostragem	11.025 kHz a 48 kHz
Taxa de bits stereo	16 kbps a 320 kbps, VBR.

Apple Lossless	Não compatível
Os ficheiros AAC adquiridos através de iTunes Store (extensão de ficheiro .mp4)	Não compatível

Ficheiros FLAC

- Não é possível reproduzir ficheiros FLAC via MTP.
- Poderá não ser possível a reprodução dos ficheiros FLAC, dependendo do codificador.

Extensão do ficheiro	.flac, .fla
Frequência de amostragem	8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48/96 kHz
Taxa de bits quantizados	8/16/24 bit
Modo do canal	1/2 can

Dispositivo USB

- Poderá existir um ligeiro atraso entre o início de reprodução de ficheiros de áudio armazenados em dispositivos USB com várias hierarquias de números.

Hierarquia de reprodução das pastas	Até 8 níveis (Hierarquia mais prática deve ser inferior a dois níveis.)
Pastas para a reprodução	Até 1 500
Ficheiros compatíveis	Até 15 000
Reprodução do conteúdo protegidos contra cópia:	Não compatível
Dispositivo USB com partições	Será reproduzida apenas a primeira partição.

Compatibilidade com iPhone

Esta unidade suporta apenas os seguintes modelos do iPhone. Versões anteriores poderão não ser compatíveis.

Made for

- iPhone XR
- iPhone XS Max
- iPhone XS
- iPhone X
- iPhone 8
- iPhone 8 Plus
- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s

- As operações poderão diferir consoante a versão do software e/ou geração do iPhone.
- Os utilizadores de iPhone com conector Lightning® deverão utilizar o cabo Lightning-USB (fornecido com o iPhone).
- Consulte os manuais que acompanham o seu iPhone para mais informações acerca da compatibilidade de ficheiros/formatos.
- Audiobook, Podcast: Compatível

CUIDADO

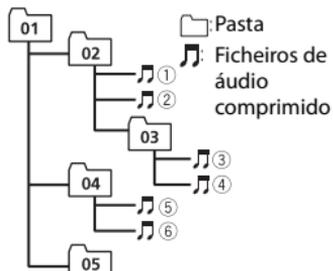
A Pioneer não se responsabiliza por perdas de dados armazenados no iPhone, mesmo se esta ocorrer durante a utilização desta unidade.

Sequência de ficheiros de áudio

Não será possível atribuir números a pastas e especificar sequências de reprodução

nesta unidade. A sequência do ficheiro de áudio depende do dispositivo em ligação. Tome nota de que não é possível reproduzir os ficheiros omissos no dispositivo USB.

Exemplo de uma hierarquia



Level 1 Level 2 Level 3 Level 4

01 a 05: Número da pasta

① para ⑥: Sequência de reprodução

Tabela de caracteres russos

D: C	D: C	D: C
А: A	Б: Б	В: В
Г: Г	Д: Д	Е: E, Ё
Ж: Ж	З: З	И: И, Ы
К: К	Л: Л	М: М
Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т
У: У	Ф: Ф	Х: Х
Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ
Ъ: Ъ	Ы: Ы	Ь: Ь
Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

D: Visor **C:** Caractere

Cópia e marcas comerciais

Bluetooth

A designação e o logótipos *Bluetooth*[®] são marcas registadas da Bluetooth SIG Inc e qualquer uso destas marcas pela PIONEER CORPORATION está autorizado. Outras marcas e outros nomes comerciais pertencem aos seus respetivos titulares.

iTunes

Apple e iTunes são marcas comerciais da Apple Inc, registadas nos EUA e outros países.

WMA

Windows Media é uma marca comercial ou marca registada da Microsoft Corporation

nos Estados Unidos da América e/ou noutros países.

Este produto contém tecnologia que é propriedade da Microsoft Corporation e não pode ser utilizada, nem distribuída sem uma licença da Microsoft Licensing, Inc.

FLAC

Copyright © 2000-2009 Josh Coalson

Copyright © 2011-2014 Xiph.Org

Foundation

A redistribuição e utilização em fonte e formas binárias, com ou sem modificação, são permitidas desde que se cumpram as seguintes condições:

- As redistribuições de código fonte deverão manter o aviso de copyright apresentados acima, esta lista de condições, e a exoneração de responsabilidade que se segue.
- As redistribuições em forma binária deverão reproduzir o aviso de copyright acima, esta lista de condições e a exoneração de responsabilidade na documentação e/ ou nos materiais fornecidos com a distribuição.
- Nem o nome da Xiph.org Foundation nem os nomes dos seus contribuintes podem ser usados para aprovar ou promover produtos derivados do seu software sem permissão escrita específica.

ESTE SOFTWARE É FORNECIDO POR TITULARES DE DIREITOS DE AUTOR E CONTRIBUINTES "COMO TAL" E QUAISQUER GARANTIAS, IMPLÍCITAS OU EXPLÍCITAS, INCLUINDO MAS NÃO LIMITADAS, ÀS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUABILIDADE PARA USO PARTICULAR SÃO RENUNCIADAS. ESTE SOFTWARE É FORNECIDO POR TITULARES DE DIREITOS DE AUTOR E CONTRIBUINTES "COMO TAL" E QUAISQUER GARANTIAS, IMPLÍCITAS OU EXPLÍCITAS, INCLUINDO MAS NÃO LIMITADAS, ÀS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUABILIDADE

PARA USO PARTICULAR SÃO RENUNCIADAS. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA, A FUNÇÃO OU OS SEUS CONTRIBUIDORES DEVEM SE RESPONSABILIZAR POR QUAISQUER DANOS DIRETOS, INDIRETOS, ACIDENTAIS, ESPECÍFICOS, EXEMPLARES OU CONSEQUENCIAIS (INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, ADJUDICAÇÃO DE BENS OU SERVIÇOS DE SUBSTITUIÇÃO; PERDA DE USO, DE DADOS, BENEFÍCIOS OU INTERRUPTÕES DE NEGÓCIO) CAUSADO DE ALGUMA FORMA E EM TEORIA DE RESPONSABILIDADE, SEJA COM BASE EM CONTRATO, RESPONSABILIDADE ESTRITA OU ATO ILÍCITO (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA OU OUTROS) DECORRENTES DE ALGUMA FORMA DE USO DO PRESENTE SOFTWARE, MESMO EM CASO DE AVISO ACERCA DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DE TAIS DANOS.

iPhone e Lightning

A utilização do símbolo Made for Apple significa que um acessório eletrónico foi designado para ser ligado especificamente a um produto Apple e foi certificado pelo criador para atender aos padrões de execução da Apple. A Apple não é responsável pela operação deste dispositivo ou a sua conformidade com os padrões e regulamentações de segurança. Por favor, tome nota de que a utilização deste acessório com um produto Apple pode afetar o funcionamento da rede sem fios.

iPhone e Lightning são marcas comerciais da Apple Inc, registadas nos EUA e outros países.

Siri®

Funciona em conjunto com Siri através do microfone.

Google™, Google Play, Android

Google, Google Play e Android são marcas comerciais da Google LLC.

Spotify®

SPOTIFY e logotipo Spotify são marcas registradas da Spotify AB. É necessário possuir dispositivos multimídia compatíveis e efetuar a subscrição ao serviço Spotify Premium. Consulte <https://www.spotify.com>.

T-Kernel 2.0

Este produto utiliza o código fonte de T-Kernel 2.0 sob T-License 2.0 cedida por T-Engine Forum (www.tron.org).

MP3

Copyright (C) 1998-2009 PacketVideo

Licenciado sob licença de Apache, Versão 2.0 (a "Licença"); poderá não ser possível utilizar este ficheiro salvo em conformidade com a Licença. Poderá obter a cópia da licença em

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Salvo requisitado pela legislação em vigor ou acordado por escrito, o software distribuído sob a Licença com base de "CONFORME APRESENTADO, SEM GARANTIAS OU CONDIÇÕES DE QUALQUER TIPO DE NATUREZA, explícita ou implícita. Consulte a Licença para um determinado idioma, permissões específicas em vigor e limitações ao abrigo de licença.

Especificações**Geral**

Fonte de alimentação: 14.4 V DC (10.8 V a 15.1 V permitido)

Sistema de aterramento: Tipo negativo

Consumo máximo 10,0 A

Dimensões (L × A × P):

DIN

Chassis: 178 mm × 50 mm × 165 mm

Face frontal: 188 mm × 58 mm × 17 mm

D

Chassis: 178 mm × 50 mm × 165 mm

Face frontal: 170 mm × 46 mm × 17 mm

Peso: 0,7 kg

Audio (Áudio)

Potência nominal de saída:

- 50 W × 4 canais/4 \square (sem subwoofer)
- 50 W × 2 canais/4 \square + 70 W × 1 canal/2 \square (para subwoofer)

Potência nominal de saída:

22 W × 4 (50 Hz a 15 000 Hz, 5 % THD, carga de 4 \square , ambos os canais ativos)

Impedância de carga: 4 \square (4 \square a 8 \square [2 \square para 1 can.] permitido)

Máx. nível de saída pré-amplificada: 2.0 V

Equalizador (Equalizador gráfico de 13 bandas):

Frequência: 50 Hz/80 Hz/125 Hz/200 Hz/315 Hz/500 Hz/800 Hz/1.25 kHz/2 kHz/3.15 kHz/5 kHz/8 kHz/12.5 kHz
Ganho: ± 12 dB (2 dB)

Filtro High-Pass:

Frequência: 25 Hz/31.5 Hz/40 Hz/50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz/250 Hz

Declive: -6 dB/oct, -12 dB/oct, -18 dB/oct, -24 dB/oct, OFF

Subwoofer/Filtro Low Pass:

Frequência: 25 Hz/31.5 Hz/40 Hz/50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz/250 Hz

Declive: -6 dB/oct, -12 dB/oct, -18 dB/oct, -24 dB/oct, -30 dB/oct, -36 dB/oct, OFF

Ganho: +10 dB a -24 dB (intervalo 1 dB)

Fase: Normal/Revertida

Nível de altifalante:

+10 dB a -24 dB (intervalo 1 dB)

Alinhamento temporal:

0 cm a 350 cm (2.5 cm/intervalo)

USB

Especificações USB: USB 2.0 alta velocidade

Fornecimento energético máximo: 1,5 A

Protocolo USB:

MSC (Classe de armazenamento de massa)

MTP (Protocolo de transferência multimídia)

AOA (Android Open Accessory) 2.0

Sistema de ficheiros: FAT12, FAT16, FAT32

Formato de descodificação MP3: MPEG-1 e 2 Audio Layer 3

Formato de descodificação WMA: Ver. 7, 8, 9, 9.1, 9.2 (áudio de 2 canais)

Formato de descodificação AAC MPEG-4 AAC (codificado pelo iTunes apenas) (Ver. 10.6 e anteriores)

Formato de descodificação : v1.2.1 (Free Lossless Audio Codec)

Formato de sinal WAV: Linear PCM (sem compressão)

Sintonizador FM

Gama de frequências: 87.5 MHz a 108.0 MHz

Sensibilidade: 11 dBf (1.0 μ V/75 Ω , mono, S/N: 30 dB)

Relação Sinal/Ruído: 65 dB (rede IEC-A)

Sintonizador MW

Gama de frequências: 531 kHz a 1 602 kHz

Sensibilidade: 25 μ V (S/N: 20 dB)

Relação Sinal/Ruído: 60 dB (rede IEC-A)

Sintonizador LW

Gama de frequências: 153 kHz a 281 kHz

Sensibilidade: 28 μ V (S/N: 20 dB)

Relação Sinal/Ruído: 60 dB (rede IEC-A)

Sintonizador DAB

Gama de frequências (Banda III) 174.928 MHz a 239.200 MHz (5 A a 13 F)

Gama de frequências (Banda L): 1 452.960 MHz a 1 490.624 MHz (LA a LW)

Sensibilidade (Band III): -100 dBm

Sensibilidade (Banda L) -100 dBm

Relação Sinal/Ruído: 85 dB

Bluetooth

Versão: Bluetooth 4.0

Potência de saída: +4 dBm Máx. (Classe de potência 2)

Versão BLE (Bluetooth Low Energy): 4.0

Saída de potência BLE (Bluetooth Low Energy): Máx. +3 dBm

Banda(s) de frequência: 2 400 MHz a 2 483.5 MHz

Perfis Bluetooth:

GAP (Generic Access Profile)

SDAP (Service Discovery Application Profile)

HFP (Hands Free Profile) 1.6

PBAP (Phone Book Access Profile)

A2DP (Perfil de distribuição de áudio avançada):

AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.5

SPP (Serial Port Profile) 1.1

NOTA

As modificações e o design estão sujeitos a modificação sem notificação prévia.

<http://www.pioneer-car.eu>

Visit www.pioneer-car.co.uk (or www.pioneer-car.eu) to register your product.

Visitez www.pioneer-car.fr (ou www.pioneer-car.eu) pour enregistrer votre appareil.

Si prega di visitare il sito www.pioneer-car.it (o www.pioneer-car.eu) per registrare il prodotto.

Visite www.pioneer-car.es (o www.pioneer-car.eu) para registrar su producto.

Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte www.pioneer-car.de (oder www.pioneer-car.eu).

Bezoek www.pioneer-car.nl (of www.pioneer-car.eu) om uw product te registreren.

Посетите www.pioneer-rus.ru (или www.pioneer-car.eu) для регистрации приобретенного Вами изделия.

Pioneer CarStereo-Pass

Bitte bei Kauf sofort ausfüllen.

Please fill out immediately after purchase.

Eingravierte 14-stellige Serien-Nummer:

Engraved 14-digit serial number:

P	I													
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kaufdatum:

Date of purchase:

--	--	--	--	--	--

Händler-Stempel

Dealer's stamp

Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable seulement en Allemagne.

PIONEER CORPORATION

28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,
Tokyo 113-0021, Japan

Корпорация Пайонир

28-8, Хонкомагомэ 2-чоме, Бункё-ку,
Токио 113-0021, Япония

Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"

105064, Россия, г. Москва, Нижний Сусальный переулоч,
дом 5, строение 19
Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346
TEL: 65-6378-7888

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MÉXICO S.A. DE C.V.

Blvd. Manuel Ávila Camacho 138, 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, México, D.F. 11000
Tel: 52-55-9178-4270, Fax: 52-55-5202-3714

先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓
電話：886-(0)2-2657-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍長沙灣道909號5樓
電話：852-2848-6488

© 2019 PIONEER CORPORATION. Todos os direitos reservados..

© 2019 PIONEER CORPORATION. Todos os direitos de reprodução e tradução reservados.

<19-MAN-MVHS420D-PR> EW